

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 78 (2016)

Heft: 11

Rubrik: Aktuelles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In Kürze

■ **BKT** ist mit dem neuen Webauftritt m.bkt-tires.com für mobile Geräte wie Smartphones oder Tablets, online gegangen.

■ Zum neuen Vorsitzenden des Branchenverbands Landtechnik des VDMA (Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau) wurde **Christian Dreyer**, Geschäftsführer der **Amazonen-Werke**, gewählt. Er löst Hermann Garbers (Claas) ab.

■ Die **Isobus-Datenbank** der Agricultural Industry Electronics Foundation (**AEF**) bietet nun neue Möglichkeiten, die den Kompatibilitätstest einfacher machen.

■ **Trelleborg** startet mit dem Slogan «**Veredeln Sie Ihre Landwirtschaft**» eine neue, emotionale und einprägsame Werbekampagne.

■ Der österreichische Mäh- und Schneidtechnik-Spezialist **Busatis** eröffnete eine neue, modern eingerichtete Lehrwerkstatt für seine 27 Auszubildenden.

■ **AM Suisse**, der Arbeitgeberverband für Metallbau-, Landtechnik- und Hufschmiedebetriebe, investiert CHF 10 Mio. in die Erweiterung des nationalen Bildungszentrums in Aarberg.

■ Die österreichische **Bauer Gruppe** hat in Brasilien 200 km nördlich von São Paulo eine moderne Fabrik für die Herstellung von Belegungsanlagen eröffnet.

■ **New Holland** zeigte in Birmingham seine neuen Kompakttraktoren «Boomer 40 Cab» und «Boomer 50 Rops».

■ Reifenhersteller **Apollo Vredestein** hat an der Eima in Bologna neun weitere Reifengrößen im Sortiment der «Traxion-85»-Reifen vorgestellt.

■ Ab November 2016 können Käufer neuer **John-Deere**-«7310R»-Traktoren an einem Programm teilnehmen, das Kunden finanziell für kraftstoffeffizientes Fahrverhalten belohnt.

■ **CNH Industrial** kauft von **Kongsfilde Industries** deren Sparten für Grünlandtechnik sowie Bodenbearbeitung und will damit insbesondere das Produktangebot der Marke «**New Holland**» ausdehnen.

■ **Lemken** hat in unmittelbarer Distanz zum Stammsitz 5 Mio. Euro in eine «AgroFarm» investiert, um Schulungen auch auf dem Acker möglich zu machen.



«Tüftler» ausgezeichnet

Der ideenreiche «Tüftler» Bruno Villiger aus Niederrohrdorf wurde im Rahmen des «AgroPreises 2016» mit dem Spezialpreis des schweizerischen Landmaschinenverbands (SLV) ausgezeichnet. Bruno Villiger entwickelte eine eigene Salat- und Gemüsewaschmaschine, die den Salat oder das Gemüse inklusive der Kisten direkt ab Feld wäscht. Durch ein 360°-Düsensystem und das dreifache vertikale Eintauchen, das effektive Verwirbelungen im Waschwasser verursacht, wird eine maximale Sauberkeit erreicht. Um allen Hygienebedingungen gerecht zu werden, sind die Waschstationen in verschiedene,

abgetrennte Frischezonen eingeteilt, was eine saubere Wasserqualität ohne Resourcenverschwendungen garantiert. Nach dem Waschprozess wird der Salat oder das Gemüse in einem patentierten Schleudersystem von Wasser befreit. Durch die Fliehkraft richten sich dann die Greifarme mit den Kisten wie bei einem Karussell auf, sodass der Salat oder das Gemüse innerhalb der Kisten nicht seitlich, sondern nach unten gegen den Kistenboden, beschleunigt wird. Bruno Villiger konstruiert und montiert die neu entwickelten Salat- und Gemüsewaschmaschine selber.

Neuer Markenauftritt

Zur neuen Saison gibt sich Fella einen modernisierten Markenauftritt. Der Grünfuttererntespezialist aus Feucht wird mit einem frischen Design in der Kommunikation und einer dynamischen Gestaltung der Erntemaschinen im Markt auftreten. Kraftvolle, einprägsame Namen für jede Maschinengruppe sollen die bis dato verwendeten Abkürzungen ersetzen. «Wir zeigen uns damit selbstbewusst und setzen ein klares Zeichen für gleichbleibende

Stärke als der globale Kompetenzträger für Grünfutterernte im Agco-Konzern», schreibt Fella in einer Medienmitteilung.



Ernte-Demo

Grunderco, Schweizer Grimme-Importeur, zeigte im Rahmen einer Feldvorführung aktuelle Zuckerrüben-Ernte-technik mit dem 6-reihigen Inline-Fronthäcksler «FT 300», der im 1-phasigen



gen Verfahren gemeinsam mit dem «Rootster 604» eingesetzt wurde. Der «FT 300» ist mit einer Blattablage ausgestattet, die Verstopfungen im Bereich des Nachköpfers vermeidet. Der ebenfalls 6-reihige und gezogene Rübenernter «Rootster» mit 4-Tonnen-Überladebunker kann von einem Traktor aus (mindestens 185PS Leistung) über ein Bedienterminal gesteuert werden und sowohl im 1-phasigen Verfahren als auch im 2-phasigen Verfahren mit dem «BM 300» eingesetzt werden.



«NewAg» bei Manitou

Manitou lanciert mit «NewAg» eine neue Teleskopstapler-Produktlinie mit aufgefrischter Kabine. Sie bietet nebst dem überarbeiteten und rutschfesteren Aufstieg «easy step» eine bessere Sicht und einen erhöhten Schallschutz. Insgesamt umfasst die neue Baureihe neun Modelle (101 bis 136 PS, 6 bis 9 m Hubhöhe und 3 bis 4 t Hubkraft) mit vier verschiedenen Getriebearten von manueller über automatische 4-Gangschaltung bis hin zum hydrostatischen «M-Varioshift»-Getriebe und der neuen Generation «M-Vario Plus» mit stufenlosem Getriebe.



Agrartechnik für Pistenpullys

Auf dem Jungfraujoch präsentierte Grunderco und Studer Lyssach das mit CNH Industrial entwickelte «PLM-Snow-System». Es handelt sich dabei um eine Weiterentwicklung eines landwirtschaftlichen Lenksystems, das mit Zusatzfunktionen und der «PLM-Snow-Box» auf die speziellen Lenkungskonzepte des Pistenfahrzeugs angepasst wurde. So ist beispielsweise in extremen Hanglagen eine Lenkunterstützung durch eine Seilwinde möglich. Dank der vollautomatischen Lenkung kann sich der Fahrer auf die optimale Bedienung von Schild und Fräse konzentrieren und realisiert auch unter schwierigsten Bedingungen bei Dunkelheit, Schneefall oder Nebel eine optimale Ausnutzung der Arbeitsbreite und somit eine Kosteneinsparung.

Arena frei für SDF

Im Oktober hiess es in der Vianco-Arena zu Brunegg AG wieder einmal «Arena frei für SDF», präsentierte Same Deutz-Fahr dort doch seine aktuelle Traktorenpalette der Marken «Same», «Deutz-Fahr» und «Hürlimann» in allen Schattierungen und Leistungsklassen, darunter wahre Schnäppchen zu interessanten Sonderkonditionen. Noch nicht zu sehen waren allerdings die brandneuen Modelle der Deutz-Fahr-Serien «5» und

«6». Deren Schweizer Erstpräsentation erfolgte dann an der Agrama in Bern, betonte Verkaufsleiter Karl Tanner.



Rückläufige Erntetechnik in Deutschland

Das diesjährige Saisongeschäft mit Mähdreschern und landwirtschaftlichen Pressen endete in Deutschland mit deutlichen Rückgängen. Nur rund 1500 Mähdrescher und etwas mehr als 2000 Ballenpressen konnten bis August abgesetzt werden. «Der Verkauf von Mähdreschern lag mit einem Minus von 20 % signifikant unter

dem Niveau der vergangenen Jahre», heisst es beim Branchenverband VDMA Landtechnik. Auch der Markt für Rundballenpressen sei um rund 7 % zurückgegangen. «Lediglich das verhältnismässig kleine Segment der Grosspackenpressen bietet mit Zuwachsen um 16 % einen Lichtblick», so der VDMA Landtechnik.

Zwei neue Baureihen

Kubota bringt für 2017 mit den Bau-reihen «MGXIII» und «M5001» neue Traktoren auf den Markt und löst damit die Serien «MGXII» und die Modelle «M8540» und «M9960» ab. Die Bau-reihe «MGXIII» im Leistungssegment von 90 bis 130 PS besteht aus fünf Mo-dellen, die von 4-Zylinder-Motoren angetrieben werden und gegenüber ihren Vorgänger-Aggregaten eine um 26 % bessere Effizienz aufweisen sollen. Die Traktoren verfügen über das bekannte 8-Stufen-Lastschaltgetriebe mit drei vollsynchrosierten Gruppen.

Bei der Serie «M5001» kommen 4-Zylinder-Motoren mit Leistungen von 95 bis 113 PS zum Einsatz, welche die Abgasstufe 4 mit Partikelfilter, Diesel-oxydationskatalysator und SCR-Tech-

nik erfüllen. Beim Getriebe wird auf ein 6-Gang-Synchron-Getriebe mit Zwei-fachlastschaltung («High-Lo») gesetzt. Die Arbeitsgeschwindigkeit kann laut Hersteller über zwei programmierbare Drehzahlspeicher und die elektronische Drehzahlsteuerung konstant gehalten werden. Speziell für diese Baureihe konzipiert wurde der Frontlader «LA1854».





Bunkerhäcksler in Aktion

Niedrige Betriebskosten, Schlagkraft, Häckselqualität und Fahrkomfort – auf diese vier Merkmale fokussierte sich Gerd Gerdens, als der Produktmanager von New Holland Deutschland im Rahmen einer Erntevorführung von Importeur Grunderco und Lüscher Landmaschinen in Bertschikon ZH die neue Häckslerbaureihe «FR» vorstellte. Die Baureihe umfasst aktuell fünf Modelle mit Maximal-Leistungen von 476 bis 824 PS (wobei bereits Versuche mit einem 1000-PS-Motor laufen). Gezeigt wurde das knapp 13 t schwere Modell «FR 650» mit 16-l-Motor bei 653 PS Maximal-Leistung – und zwar in zwei Ausführungen: einmal mit 8-reihigem Vorsatz (grosse Trommeln

mit 1350 mm Durchmesser) in konventioneller Ausführung (gefahren vom Lohnunternehmen «Team Konrad» aus St. Ursen FR) und einmal mit ebenfalls 8-reihigem Vorsatz (kleine Trommeln mit 650 mm Durchmesser) in Kombination mit einem 27 Kubikmeter fassenden Bunker von Racine. Das anwesende Fachpublikum konnte sich dabei von der Leistungsfähigkeit des Häckslers im Silomais einerseits und andererseits von den unterschiedlichen Abfuhrsystemen ein Bild machen, wobei natürlich bei den feuchten Erntebedingungen vor allem die Bunker-Lösung, sie wurde kürzlich an die Häckselkette Hähni in Eggethof TG verkauft, besondere Beachtung fand.



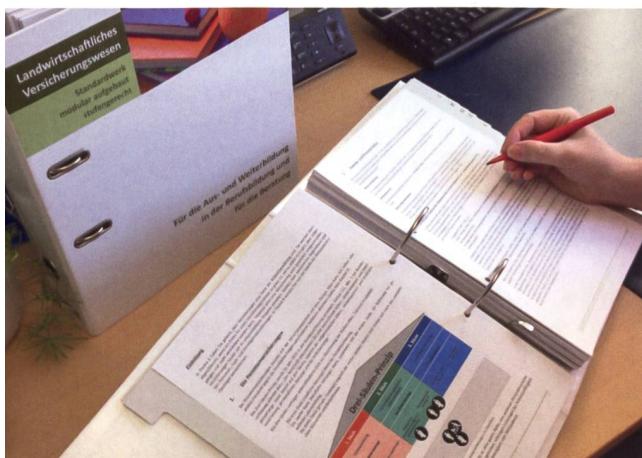
Neues Abdecksystem

Joskin bietet für seine Silageanhänger «Silo-space» und die multifunktional einsetzbaren Anhänger «Drakkar» ein neues Abdecksystem an. Mit dem «Duo-Cover» steht ein System zur Verfügung, das sich in zwei Netzgittern auch angewinkelt über die Ladung legt. Die beiden Gitter sind an der jeweiligen Seitenwand befestigt und legen sich elektrohydraulisch gesteuert beim Schliessen so aufeinander, dass der Transport verlustfrei erfolgen kann.

Köln fährt «Rigitrac»

Rund 30 «Rigitrac» verlassen jährlich die Produktionshalle in Küssnacht. In der Zwischenzeit sind bereits 300 Einheiten in ganz Europa im Einsatz. Den flexiblen Allrounder gibt es in drei Varianten, weitere sind in der Entwicklung.

Diese Schweizer Qualität hat nun auch die Stadt Köln überzeugt. Das Drehgelenk verlagert die Geräteführung über die jeweilige Achse, es resultiert damit eine optimale Bodenanpassung der Frontgeräte. Die Allradlenkung die das Manövriren vereinfacht in engen Räumen und der geringe Kraftstoffverbrauch bei gutem Drehmomentverhalten: Merkmale, die für den Kauf der neun Maschinen entscheidend waren. Die Traktoren werden von den Verantwortlichen in Köln nun für die Pflege von Sportplätzen, Straßenreinigungen und für die Rasenpflege eingesetzt.



mit einer Vielzahl von Fragen rund um Versicherungs- und Vorsorge-Fragen konfrontiert. Ein falscher Versicherungsschutz kann viel Geld kosten, ein zu tiefer Schutz existenzbedrohend sein. Im Durchschnitt gibt jeder landwirtschaftliche Betrieb in der Schweiz jährlich einen Drittels seines Gesamteinkommens für Versicherungen und Vorsorge aus. Den Überblick zu behalten, zu wissen, welche Optionen und Empfehlungen speziell für die Landwirtschaft bestehen, und zu entscheiden, welche Massnahmen für den Betrieb die richtigen sind, ist eine elementare Aufgabe in jeder Betriebsführung. Das «Standardwerk Landwirtschaftliches Versicherungswesen» kann für CHF 59.– (exkl. MwSt.) bei Agrisano Stiftung, Laurstrasse 10, 5201 Brugg (T 056 461 78 78) oder via standardwerk@agrisano.ch bestellt werden.



Herbstaktion bei New Holland

Bis zum 5. Dezember 2016 kann man bei New Holland im Rahmen einer Herbstaktion gleich doppelt profitieren. Je nach Modell (ausgewählte Traktoren von 75 bis 315 PS) bekommt man nebst einem grosszügigen Extra-bonus entweder eine zusätzliche Eintauschprämie, die Klimaanlage oder gar die Fronthydraulik gratis dazu. Obendrauf gibt es die Möglichkeit, den neuen Traktor zu besonderen

Leasingkonditionen von 0 % zu finanzieren.



BKT zeigt neue Größen

Der Reifenhersteller BKT erweitert sein Sortiment an «IF»-Reifen regelmässig mit neuen Grössen, um für jede Anforderung eine passende Lösung anbieten zu können. Jetzt ist der «Agrimax Force IF» in der Dimension «650/85 R 38 179 D» neu auf den Markt gekommen. Gemeinsam mit dem «Arimax Force IF 650/85 R42 180 D» hat BKT damit zwei Reifen in aussergewöhnlicher Grösse und mit der «IF»-Technologie im Programm, was momentan nur wenige Reifenhersteller anbieten können.

Herbstmesse bei Pöttinger



Herbstmesse bei Pöttinger Schweiz heisst für den potenziellen Kunden auch immer «Profitieren von interessanten Frühbezugskonditionen». Futtererntetechnisch

im Fokus standen bei der am Firmensitz in Birmenstorf AG durchgeföhrten Ausstellung von Mitte Oktober unter anderem die Schwadzusammenführung «Cross Flow» (erstmalig ohne vorgängige Aufbereitung des Futters möglich), die bis 9,56 m arbeitende Mähkombination «Novacat A1» oder der mit raffinierter Aushebekinematik bestückte Kreiselheuer «Hit 10.11 T» (Bild). Im Segment der Bodenbearbeitung waren es das Sä- Aggregat «Tegosem» für Zwischenfrüchte, die neue Speerspitze unter den Sä-Maschinen «Aerosem» mit der «PCS»-Vereinzelung und dem «IDS»-Verteilkopf oder die Kurzscheibeneggen vom Typ «Terradisc» mit «Twin-Arm»-System.

SMS-WETTBEWERB

Jeden Monat verlost die Schweizer Landtechnik in Partnerschaft mit einem Landmaschinenhändler ein attraktives Traktorenmodell.



In dieser Ausgabe ist es ein Modell aus der «S»-Serie von Valtra (Siku im Massstab 1:32).

Schreiben Sie ein SMS (1 Fr.) mit SVLT Name Adresse an die Nummer 880 und gewinnen Sie mit etwas Glück dieses Modell des Traktors aus der «S»-Serie von Valtra.

Der glückliche Gewinner des Modells Same «Iron 100», das in der Oktober-Ausgabe der «Schweizer Landtechnik» zur Verlosung ausgeschrieben wurde, heisst Til Oser und kommt aus 4124 Schönbuch BL.

Firmenübernahme

Huber Silobau & Kunststoffwerk AG mit Sitz in Lengnau AG und Hungerbühler Klima AG mit Sitz in Sommeri TG gehen ab sofort gemeinsame Wege. Beide Unternehmen werden als Schwestergesellschaften unter der Geschäftsführung von Pirmin Strauss eigenständig weitergeführt. Die bisherigen Firmenstandorte werden beibehalten. Die Polyesterproduktion der Hungerbühler Klima AG wird in den Betrieb in Lengnau integriert.

Dynamische Teilbreitenschaltung

Für Anwender, die Dünger in Keilen, Ausläufern sowie bei Hindernissen noch präziser als mit 16 Teilbreiten streuen wollen, hat Amazone eine Neuheit entwickelt: die dynamische Teilbreitenschaltung «DynamicSpread» für den Anbaustreuer «ZA-TS Hydro» und den Anhängestreuer «ZG-TS Hydro». Grundlage ist eine neu entwickelte Software für den Job-Rechner der beiden Düngerstreuer. Sie ist in der Lage, 64 oder 128 Teilbreiten zu schalten, sodass sich eine dynamische Anpassung von Streubreite und Ausbringmenge ergibt.

